

Art. 3. Le Ministre communautaire des Finances et du Budget et le Ministre communautaire de la Santé publique et de l'Environnement, sont, chacun en ce qui le concerne, chargés de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 27 janvier 1988.

Le Président de l'Exécutif flamand,
G. GEENS

Le Ministre communautaire des Finances et du Budget,
L.G. WALTNIEL

Le Ministre communautaire de la Santé publique et de l'Environnement,
J. LENSSENS

N. 88 — 543

18 FEBRUARI 1988. — Besluit van de Vlaamse Executieve tot wijziging van het besluit van de Vlaamse Executieve van 4 februari 1988 tot bepaling van de bevoegdheden van de leden van de Vlaamse Executieve

De Vlaamse Executieve,

Gelet op de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, inzonderheid op artikel 68; Gelet op het besluit van de Vlaamse Executieve van 4 februari 1988 tot bepaling van de bevoegdheden van de leden van de Vlaamse Executieve;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wet van 9 augustus 1980;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat ten spoedigste een rechtzetting inzake de bevoegdheidsafbakening dient doorgevoerd in het belang van de normale werking van de instellingen en van de efficiënte uitoefening van de aan de Vlaamse Executieve toevertrouwde bevoegdheden;

Op de voordracht van de Voorzitter van de Vlaamse Executieve;

Na beraadslaging,

Besluit :

Artikel 1. Artikel 3, § 1, van het besluit van de Vlaamse Executieve van 4 februari 1988 tot bepaling van de bevoegdheden van de leden van de Vlaamse Executieve wordt vervangen door de volgende bepaling :

« § 1. De heer G. Geens, lid van de Vlaamse Executieve, is bevoegd voor het economisch en energiebeleid, zoals vermeld in artikel 6, § 1, VI en VII, van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, met uitzondering van de toepassing van de wet van 4 augustus 1978 tot economische heroriëntering en van de bevordering van de export, voor zover zij betrekking hebben op de Kleine en Middelgrote Ondernemingen, en van de gewestelijke aspecten van de kredietpolitiek. »

Art. 2. Artikel 8, § 1, 3^o, van voormeld besluit van de Vlaamse Executieve wordt vervangen door de volgende tekst :

« 3^o de toepassing van de wet van 4 augustus 1978 tot economische heroriëntering en voor de bevordering van de export, voor zover zij betrekking hebben op de Kleine en Middelgrote Ondernemingen, en voor de coördinatie van het middenstandsbeleid. »

Art. 3. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 18 februari 1988.

Art. 4. De leden van de Vlaamse Executieve zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 18 februari 1988.

De Voorzitter van de Vlaamse Executieve,
De Gemeenschapsminister van Economie,
G. GEENS

De Vice-Voorzitter van de Vlaamse Executieve,
De Gemeenschapsminister van Financiën en Begroting,
L. WALTNIEL

De Gemeenschapsminister van Welzijn, Gezin en Volksgezondheid,
J. LENSSENS

De Gemeenschapsminister van Tewerkstelling, Vorming en Openbaar Ambt,
T. KELCHTERMANS

De Gemeenschapsminister van Cultuur,
P. DEWAELE

De Gemeenschapsminister van Leefmilieu, Landinrichting en K.M.O.-beleid,
J. DUPRE

De Gemeenschapsminister van Onderwijs en Brusselse Aangelegenheden,
H. WECKX

De Gemeenschapsminister van Binnenlandse Aangelegenheden en Ruimtelijke Ordening,
E. BEYSEN

De Gemeenschapsminister van Huisvesting,
P. BREYNE

TRADUCTION

F. 88 — 543

**18 FEVRIER 1988. — Arrêté de l'Exécutif flamand
modifiant l'arrêté de l'Exécutif flamand du 4 février 1988
fixant les attributions des membres de l'Exécutif flamand**

L'Exécutif flamand,

Vu la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles, notamment l'article 68;
Vu l'arrêté de l'Exécutif flamand du 4 février 1988 fixant les attributions des membres de l'Exécutif flamand;
Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1er, modifié par la loi du 9 août 1980;
Vu l'urgence;
Considérant qu'une rectification de la délimitation des attributions s'impose d'urgence pour garantir le fonctionnement normal des institutions et l'exercice efficace des compétences conférées à l'Exécutif flamand;
Sur la proposition du Président de l'Exécutif flamand;
Après en avoir délibéré,

Arrête :

Article 1er. L'article 3, § 1er, de l'arrêté de l'Exécutif flamand du 4 février 1988 fixant les attributions des membres de l'Exécutif flamand, est remplacé par la disposition suivante :

« § 1er. M. G. Geens, membre de l'Exécutif flamand, est compétent pour la politique économique et de l'énergie, telle que prévue à l'article 6, § 1er, VI et VII de la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles, à l'exception de l'application de la loi du 4 août 1978 de réorientation économique et de la promotion de l'exportation, pour autant qu'elles ont trait aux Petites et Moyennes Entreprises ainsi que des aspects régionaux de la politique de crédit. »

Art. 2. L'article 8, § 1er, 3^o, de l'arrêté précité de l'Exécutif flamand, est remplacé par la disposition suivante :

« 3^o l'application de la loi du 4 août 1978 de réorientation économique et pour la promotion de l'exportation, pour autant qu'elles ont trait aux Petites et Moyennes Entreprises, ainsi que pour la coordination de la politique des classes moyennes. »

Art. 3. Le présent arrêté produit ses effets à partir du 18 février 1988.

Art. 4. Les membres de l'Exécutif flamand sont, chacun en ce qui le concerne, chargés de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 18 février 1988.

Le Président de l'Exécutif flamand,
Le Ministre communautaire de l'Economie,
G. GEENS

Le Vice-Président de l'Exécutif flamand,
Le Ministre communautaire des Finances et du Budget,
L. WALTNIEL

Le Ministre communautaire de l'Aide sociale, de la Famille et de la Santé publique,
J. LENSSENS

Le Ministre communautaire de l'Emploi, de la Formation et de la Fonction publique,
T. KELCHTERMANS

Le Ministre communautaire de la Culture,
P. DEWAELE

Le Ministre communautaire de l'Environnement, de la Rénovation rurale et de la Politique des P.M.E.,
J. DUPRE

Le Ministre communautaire de l'Enseignement et des Affaires bruxelloises,
H. WECKX

Le Ministre communautaire des Affaires intérieures et de l'Aménagement du Territoire,
H. BEYSEN

Le Ministre communautaire du Logement,
P. BREYNE